

Mitteilungen über die Preise der wichtigsten Lebensmittel und anderer Bedarfsartikel im April 1915.

Gesammelt und zusammengestellt vom Statist. Amt des Kt. Basel-Stadt.

Bemerkungen.

Die nachstehende Tabelle gibt wieder die Durchschnittspreise von acht Hauptartikeln für die 30 Erhebungsorte auf Grund der fünf letzten Erhebungen. Das Bild, das sie bietet, ist ein eigentümliches. Der langsame, stetige Preisrückgang des Fleisches, der Milch und teilweise auch der Butter und des Brotes, abgesehen von einer kleinen Schwankung bei Kalbfleisch nach oben (Juli 1914), unbekümmert um die kriegerischen Ereignisse weiter.

Indications relatives au prix des principales denrées alimentaires et d'autres articles de première nécessité en avril 1915.

Recueillies par le bureau de statistique du canton de Bâle-Ville.

Observations.

Le tableau qui suit reproduit les prix moyens de huit denrées principales, aux 30 lieux d'enquête, sur la base des cinq derniers relevés. L'image qu'il présente est caractéristique. A l'exception d'un petit mouvement à la hausse pour la viande de veau (en juillet 1914), la lente et constante réduction de prix de la viande, du lait et partiellement aussi du beurre et du pain, qui s'était affirmée depuis avril 1913, continue tout d'abord à se produire, en dépit de la guerre.

Artikel	April avril 1915	Januar janvier 1915	Oktober octobre 1914	Juli juillet 1914	April avril 1914	Denrées
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Ochsenfleisch . . . (mit Knochen) per 1/2 kg	1.07 ₇	— .98 ₅	— .99 ₈	— .99 ₈	— .98 ₈	Viande de bœuf (avec charge) par 1/2 kilo
Kalbfleisch . . . (" ") " 1/2 "	1.29 ₆	1.13 ₈	1.18 ₅	1.26 ₄	1.15 ₄	Veau . . . (" ") " 1/2 "
Schweinefleisch, frisches (" ") " 1/2 "	1.38 ₅	1.21 ₈	1.15 ₅	1.21 ₅	1.22 ₄	Porc frais . . (" ") " 1/2 "
Milch pro Liter	— .22 ₄	— .21 ₈	— .22 ₂	— .22 ₀	— .23 ₁	Lait " 1/1 litre
Tafelbutter per 1/2 kg	1.97	1.89 ₂	1.77 ₀	1.80 ₂	1.82 ₉	Beurre de table " 1/2 kilo
Emmentalerkäse, I. Qualität . . " 1/2 "	1.23	1.14 ₇	1.13 ₄	1.15 ₈	1.16 ₈	Fromage d'Emmental I ^{re} qualit. " 1/2 "
Brot (gebräuchlichste Sorte) . . " 1/2 "	— .24 ₁	— .21 ₃	— .19 ₈	— .18 ₂	— .18 ₃	Pain (consommé habituellement) " 1/2 "
Eier, einheimische " Stück	— .14 ₅	— .17 ₇	— .14 ₉	— .11 ₅	— .10 ₅	Oeufs indigènes " pièce

Im Januar 1915 sind die Preise von Fleisch, Milch, Käse und teilweise auch von Butter niedriger als bei irgend einer Erhebung seit April 1913. Bei Fleisch beträgt die Differenz gegenüber April 1913 1.7 bis 11.2 Cts. Ochsenfleisch, das allerdings in den meisten Fällen Kuhfleisch sein wird, ist seit April 1913 um 3.5 Cts., seit April 1914 um 0.3 Cts., Kalbfleisch um 11.2, resp. 1.6 Cts., und Schweinefleisch um 1.7, resp. 0.6 Cts. gefallen. Die Milch steht im Januar 1915 um 2.7 Cts. niedriger als im April 1913 und um 1.3 Cts. gegen April 1914. Bei Käse ist die Differenz 6.6, resp. 1.6 Cts. Auch die Butter hatte bis zum Oktober 1914 den Rückgang mitgemacht und war gegen April 1913 um 13.5 Cts., gegen April 1914 um 5.9 Cts. gesunken. Im Januar 1915 steigt sie dann plötzlich um 12.2 Cts., bleibt aber immer noch 1.3 Cts. unter den Aprilpreisen des Jahres 1913.

En janvier 1915, les prix de la viande, du lait, du fromage et partiellement aussi du beurre, sont inférieurs à ceux de toutes les enquêtes depuis avril 1913. Quant à la viande, la différence en regard d'avril 1913 comporte 1.7 à 11.2 cts. La viande de bœuf qui, dans la plupart des cas, doit certainement être de la viande de vache, a fléchi, depuis avril 1913, de 3.5 cts. et, depuis avril 1914, de 0.3 ct., le veau, de 11.2 cts. et 1.6 ct. et le porc, de 1.7 et 0.6 cts. Le lait est, en janvier 1915, de 2.7 cts. meilleur marché qu'en avril 1913 et de 1.3 ct., en regard d'avril 1914. Pour le fromage, la différence est de 6.6 cts et de 1.6 ct. Le beurre aussi avait baissé jusqu'en octobre 1914 et le prix en était de 13.5 cts. inférieur à celui d'avril 1913 et de 5.9 cts., à celui d'avril 1914. En janvier 1915 il renchérit tout à coup de 12.2 cts., mais continue à rester de 1.3 ct. en dessous des prix d'avril 1913.

Im April 1915 ist das Bild ganz verändert. Mit einem plötzlichen Sprunge haben sämtliche genannten Artikel mit Ausnahme von Milch den langsamen Preisrückgang wieder eingeholt und sogar die hohen Preise des April 1913 um ein Beträchtliches überschritten. Gegenüber April 1914 hat Ochsenfleisch um 8.9 Cts. zugenommen, Kalbfleisch um 14.2 Cts. und Schweinefleisch um 16.1 Cts. Für Butter und Käse beträgt die Erhöhung 14.1 Cts. und 6.7 Cts. Der Brotpreis, der langsam bis Juli 1914 gefallen war, steigt von da ab ziemlich rasch, so dass er April 1915 5.8 Cts. über dem Preise des Vorjahres steht. Die Eier unterliegen regelmässigen von der Saison abhängigen Schwankungen. Ihre Preiskurve muss daher ausser Betracht bleiben. Dagegen steht einer Vergleichung der Preise gleicher Monate aber verschiedener Jahre nichts entgegen. Gegenüber April 1914 ist der Durchschnittspreis der Eier im April 1915 um 4 Cts. höher. Diese Preiserhöhung rührt wohl her von den Schwierigkeiten, auf welche die Einfuhr der Kisteneier stösst und durch die ein gewisser Eiermangel hervorgerufen worden ist.

Die nachstehende Übersicht zeigt die Verteilung der 30 Erhebungsorte auf die einzelnen Preisstufen der acht wichtigsten Lebensmittel. Bei ihr lässt sich die fallende Tendenz der Preise gut verfolgen. Bis zum Januar 1915 rücken die dichtesten Werte der einzelnen Reihen immer mehr nach links, nach den niedrigeren Preisstufen.

En avril 1915, le tableau est complètement changé. D'un bond, toutes les denrées mentionnées, à l'exception du lait, ont regagné la lente réduction de prix et même dépassé considérablement les prix élevés d'avril 1913. En regard d'avril 1914 le bœuf a augmenté de 8.9 cts., le veau de 14.2 cts. et le porc de 16.1 cts. La hausse du beurre est de 14.1 cts. et celle du fromage de 6.7 cts. Le prix du pain qui, lentement, avait fléchi jusqu'en juillet 1914, remonte dès lors assez rapidement de sorte qu'en avril 1915, il est de 5.8 cts en dessus de celui de l'année précédente. Les œufs sont soumis à des oscillations régulières dépendant de la saison. Il n'y a donc pas lieu de considérer la courbe de leur prix. D'autre part, rien n'empêche une comparaison des prix des mêmes mois, mais d'années différentes. En regard d'avril 1914, le prix moyen des œufs s'est élevé de 4 cts. en avril 1915. Cette augmentation provient sans doute des difficultés que rencontre leur importation, ce qui a provoqué une certaine pénurie de cette denrée.

Au tableau d'ensemble qui suit sont répartis les 30 lieux d'enquête selon les degrés de prix des huit principales denrées alimentaires. On peut y suivre sans peine la tendance à la baisse des prix. Jusqu'en janvier 1915, les valeurs les plus denses de chaque série avancent toujours plus à gauche, vers les degrés de prix inférieurs.

Ochsenfleisch. Es wurden bezahlt für $\frac{1}{2}$ kg: — *Viande de bœuf.* Le demi-kilo a coûté:

		bis jusqu'à	Fr. —. 90	— . 95 — 1. —	1. 05 — 1. 10	1. 15 — 1. 20	
				in Gemeinden	— dans communes		
April	1915	—	—	8	15	7	en avril 1915
Januar	1915	7	—	13	10	—	„ janvier 1915
Oktober	1914	4	—	13	13	—	„ octobre 1914
Juli	1914	6	—	14	8	2	„ juillet 1914
April	1914	6	—	15	8	1	„ avril 1914

Kalbfleisch. Es wurden bezahlt für $\frac{1}{2}$ kg: — *Viande de veau.* Le demi-kilo a coûté:

		bis jusqu'à	Fr. 1. —	1. 05 — 1. 10	1. 15 — 1. 20	1. 25 — 1. 30	1. 35 — 1. 40	1. 45 — 1. 50	über plus de	1. 50 — 1. 60	
						in Gemeinden	— dans communes				
April	1915	—	—	2	8	5	13	2	—	—	en avril 1915
Januar	1915	6	—	4	15	3	1	—	1	—	„ janvier 1915
Oktober	1914	—	—	9	15	6	—	—	—	—	„ octobre 1914
Juli	1914	1	—	2	8	14	4	1	—	—	„ juillet 1914
April	1914	5	—	6	11	8	—	—	—	—	„ avril 1914

Schweinefleisch. Es wurden bezahlt für $\frac{1}{2}$ kg: — *Viande de porc.* Le demi-kilo a coûté:

		bis jusqu'à	Fr. 1. 10	1. 15 — 1. 20	1. 25 — 1. 30	1. 35 — 1. 40	1. 45 — 1. 50	über plus de	1. 50 — 1. 60	
						in Gemeinden	— dans communes			
April	1915	—	—	—	9	14	6	1	—	en avril 1915
Januar	1915	4	—	15	10	1	—	—	—	„ janvier 1915
Oktober	1914	12	—	13	5	—	—	—	—	„ octobre 1914
Juli	1914	2	—	20	8	—	—	—	—	„ juillet 1914
April	1914	1	—	18	11	—	—	—	—	„ avril 1914

Milch. Es kostete 1 Liter Milch: — *Lait.* 1 litre de lait a coûté:

		bis jusqu'à	19	20	21	22	23	24	25	26 Cts.	
		in Gemeinden — dans communes									
April	1915	—	5	2	9	6	5	2	1		en avril 1915
Januar	1915	1	6	4	12	3	1	2	1		„ janvier 1915
Oktober	1914	1	6	4	6	5	3	5	—		„ octobre 1914
Juli	1914	1	1	2	6	9	5	6	—		„ juillet 1914
April	1914	1	1	2	3	1	6	5	1		„ avril 1914

$\frac{1}{2}$ kg *Tafelbutter* kostete: — Le demi-kilo de *beurre de table* a coûté:

		bis jusqu'à	Fr. 1. 60	1. 65—1. 70	1. 75—1. 80	1. 85—1. 90	1. 95—2. —	2. 05—2. 10	
		in Gemeinden — dans communes							
April	1915	—	1	1	9	10	9		en avril 1915
Januar	1915	—	1	8	11	10	—		„ janvier 1915
Oktober	1914	6	5	10	3	6	—		„ octobre 1914
Juli	1914	—	10	9	4	7	—		„ juillet 1914
April	1914	—	7	15	3	5	—		„ avril 1914

$\frac{1}{2}$ kg *Emmentalerkäse*, I. Qualität kostete: — le demi-kilo de *fromage d'Emmental*, I^{re} qualité, a coûté:

		bis jusqu'à	Fr. 1. —	1. 05—1. 10	1. 15—1. 20	1. 25—1. 30	1. 35—1. 40	
		in Gemeinden — dans communes						
April	1915	—	1	16	11	2		en avril 1915
Januar	1915	3	12	10	5	—		„ janvier 1915
Oktober	1914	5	12	9	4	—		„ octobre 1914
Juli	1914	4	9	11	4	2		„ juillet 1914
April	1914	—	13	10	7	—		„ avril 1914

Brot. Es wurden bezahlt für $\frac{1}{2}$ kg: — *Pain.* Le demi-kilo a coûté:

		bis jusqu'à	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26 Cts.	
		in Gemeinden — dans communes											
April	1915	—	—	—	—	—	1	5	13	9	2		en avril 1915
Januar	1915	—	—	1	3	4	13	7	2	—	—		„ janvier 1915
Oktober	1914	—	2	12	10	2	3	1	—	—	—		„ octobre 1914
Juli	1914	7	12	6	3	1	1	—	—	—	—		„ juillet 1914
April	1914	5	13	6	4	2	—	—	—	—	—		„ avril 1914

Ab Oktober 1914 *Vollbrot*. — A partir d'octobre 1914 *pain complet*.

Eier. Es kostete das Stück: — *Oeufs.* Un œuf a coûté:

		bis jusqu'à	9—10	11—12	13—14	15—16	17—18	19—20	21—22	25 Cts.	
		in Gemeinden — dans communes									
April	1915	—	3	8	15	4	—	—	—		en avril 1915
Januar	1915	—	—	3	5	10	10	1	1		„ janvier 1915
Oktober	1914 ¹⁾	1	1	7	14	6	—	—	—		„ octobre 1914 ¹⁾
Juli	1914	5	20	2	3	—	—	—	—		„ juillet 1914
April	1914	21	7	2	—	—	—	—	—		„ avril 1914

¹⁾ Nur 29 Gemeinden. — 29 communes seulement.

Die unerwartete Preisschwankung des Kalbfleisches im Juli 1914 nach oben zeigt sich ganz deutlich in der Verschiebung der Reihe nach rechts. Ebenso ist die plötzliche Steigerung der Preise im April 1915 klar

La variation de prix inattendue de la viande de veau vers la hausse en juillet 1914 apparaît très distinctement par le déplacement de la série, à droite. De même, la subite augmentation des prix, en avril 1915,

zum Ausdruck gekommen. In hohen Preisstufen, die seit April 1913 nicht erreicht worden waren, finden sich nun Erhebungsorte. So erreichte Schweinefleisch mit 21 Gemeinden 3 höhere Stufen, die vom April 1913 bis Januar 1915 mit einer einzigen Ausnahme gänzlich leer geblieben waren.

Auch die starke Aufwärtsbewegung des Brotpreises seit Oktober 1914 (Vollbrot) ist aus der Zusammenstellung gut ersichtlich; wie bei der Milch ist auch beim Brote die Auseinanderziehung des Feldes auffallend, zumal es sich doch um Verbackung eines in der ganzen Schweiz gleichviel kostenden Mehles handelt. Die extremen Preise differieren um 4 Cts. voneinander und je 2 Cts. vom mittleren Preis, den nur 13 Gemeinden von 30 aufweisen.

Nicht so starke Verschiebungen zeigt der Preis des Käses im Verlaufe des Jahres. Bei den Erhebungen bis und mit Januar 1915 notierten die meisten Gemeinden die Preisstufe 1.05 bis 1.10 per $\frac{1}{2}$ kg. Nur im Juli 1914 war der dichteste Wert in der Stufe 1.15 bis 1.20. Für April 1915 hat sich nun die Reihe um eine einzige Stufe nach rechts verschoben, so dass nun 16 Gemeinden mit 1.15 bis 1.20 den in den Erhebungsorten am häufigsten bezahlten Preis darstellen.

* * *

Die Tagesausgaben einer 4köpfigen Familie in den 30 Gemeinden sind in ihrer Reihenfolge Zufälligkeiten unterworfen, die vielleicht auf unrichtiger Deklaration bei Fleisch beruhen. Daher verschiebt sich auch die Reihenfolge von Jahr zu Jahr manchmal stark. Der Kontinuität wegen sei die Tabelle auch diesmal wieder gebracht. Für den April 1915 stehen die Tagesausgaben unter dem Einfluss der hohen Fleischpreise. Der Mittelwert beträgt Fr. 2.47, übertrifft demnach denjenigen von 1914 (Fr. 2.23) um 24 Cts. und den Mittelwert von 1913 (Fr. 2.31) um 16 Cts. Das Minimum ist um 21 Cts. höher als 1914, das Maximum um 19 Cts.

Maximum und Minimum differieren um 35 Cts. = 14 % des Durchschnittes voneinander. Gegen 1914, wo die Differenz 20 % des Mittelwertes betrug, ist also das Feld enger zusammengedrückt.

Die einzelnen Erhebungsorte zeigen eine starke Verschiedenheit in der Zunahme der Tagesausgaben. Sarnen, das im April 1914 mit dem Minimum von Fr. 2 Tagesausgaben an erster Stelle stand, verzeichnet eine Zunahme von 29 Cts., Vevey, letztmals mit Fr. 2.44 einen Centime unter dem Maximum, steht 19 Cts. höher. Die grösste Steigerung mit 47 Cts. hat St. Immer zu verzeichnen, nahe bei ihm stehen Yverdon mit einer Zunahme der Tagesausgaben von 44 Cts. und Solothurn mit einer solchen von 38 Cts. Eine Merkwürdigkeit bildet Lausanne; bei ihm ist eine Abnahme von 3 Cts.

s'est clairement manifestée. Il se trouve maintenant des lieux d'enquête aux degrés de prix élevés qui n'avaient pas été atteints depuis avril 1913. Ainsi, la viande de porc a atteint dans 21 communes 3 degrés élevés qui, d'avril 1913 à janvier 1915 étaient, à une seule exception près, restés complètement en blanc.

Le fort mouvement à la hausse du prix du pain depuis octobre 1914 (pain complet) se fait également bien remarquer au tableau; comme pour le lait, pour le pain aussi, cela frappe de voir l'extension du champ occupé, d'autant plus qu'il s'agit pourtant de la panification d'une farine d'un prix égal dans toute la Suisse. Les prix extrêmes diffèrent de 4 cts. et, chacun, de 2 cts. d'avec le prix moyen qu'accusent seulement 13 communes sur 30.

Quant au prix du fromage, il n'apparaît pas dans le cours de l'année d'aussi forts déplacements. Lors des enquêtes jusqu'à celle de janvier 1915 comprise, la plupart des communes indiquèrent le degré de prix de 1.05 à 1.10 le demi-kilo. En juillet 1914 seulement, la valeur la plus forte était au degré 1.15 à 1.20. Pour avril 1915, la série ne s'est déplacée, à droite, que d'un seul degré de sorte que maintenant 16 communes représentent, avec 1.15 à 1.20, le prix payé le plus fréquemment aux lieux d'enquête.

* * *

Les dépenses journalières d'une famille de 4 personnes dans les 30 communes dépendent, quant au rang qu'elles occupent, de hasards provenant peut-être de déclarations inexactes quant à la viande. C'est pourquoi aussi, ce rang se déplace d'année en année, parfois fortement. En vue de la continuité, présentons en cette fois encore le tableau. Pour avril 1915, les dépenses journalières subissent l'influence des hauts prix de la viande. La valeur moyenne en est de fr. 2.47; elle dépasse donc celle de 1914 (fr. 2.23) de 24 cts. et la valeur moyenne de 1913 (fr. 2.31) de 16 cts. Le minimum est de 21 cts. plus élevé qu'en 1914, le maximum de 19 cts.

Le maximum et le minimum diffèrent de 35 cts. = 14 % de la moyenne. Comparativement à 1914, où la différence était de 20 % de la valeur moyenne, le champ s'est donc rétréci.

Les lieux d'enquête accusent une forte différence d'augmentation des dépenses journalières. Sarnen qui, en avril 1914, occupait la première place, avec le minimum de dépenses journalières de fr. 2, note une augmentation de 29 cts.; Vevey, la dernière fois, avec fr. 2.44, d'un centime au-dessous du maximum, est de 19 centimes plus élevé. C'est Saint-Imier qui a la plus forte hausse, de 47 cts., suivi de près par Yverdon, dont l'augmentation de dépenses journalières est de 44 cts.

eingetreten, herrührend von dem niedrigen Fleischpreis (Kuhfleisch?). Lausanne ist dadurch von dem 25. Platze an den 6. Platz hinaufgerückt. Auch im übrigen haben starke Verschiebungen in der Rangordnung stattgefunden. Stark zurückgekommen ist St. Immer vom 3. auf den 21. Platz, ferner Yverdon vom 4. auf den 20. und Basel vom 9. auf den 17. Platz.

* * *

Es folgen nun noch Auszüge aus den Bemerkungen auf den Erhebungsformularen der einzelnen Gemeinden:

Aarau. Der Aufschlag des Fleischpreises erfolgte am 1. April 1915, derjenige des Milchpreises am 15. März dieses Jahres.

Altdorf. Vom 1. Mai an wird das Fleisch um je 10 Cts. aufgeschlagen. Ochsenfleisch zum Braten steht schon eine Zeitlang gleich im Preis mit Siedefleisch.

Basel. Buchenholz gesägt und gespalten kostet Fr. 4. 40 per 100 kg franko Domizil. Kartoffeln sind „Weltwunder“ und „Industrie“.

Bern. Kartoffelsorte: „Kaiserkrone“.

Biel. Der niedere Kalbfleischpreis rührt von einem ausnahmsweise grossen Angebot in Kälbern der letzten Woche her. Vorher war der Preis Fr. 1 bis Fr. 1. 40. Vom 1. Mai an wird ein Milchpreisaufschlag von 2 Cts. eintreten.

La Chaux-de-Fonds. Ins Haus geliefert kostet die Milch 2 Cts. mehr. Alle Kartoffelsorten (Magnum bonum etc.) werden zu einem einheitlichen Preis verkauft.

Chur. Zurzeit sind nur holländische Kartoffeln erhältlich.

Frauenfeld. Importierte Eier sind nicht im Handel. Die Kartoffeln sind nur noch kiloweise im Konsumverein zu haben.

Freiburg. Die Kartoffelsorten (I. Qualität „Holländer“, II. Qualität „Italiener“) werden im Detail per 5 Liter zu 70 resp. 50 Cts. verkauft.

Genf. Der Staat verkauft Kartoffeln zu Fr. 7 bis Fr. 8 per 50 kg. Im Detail werden an hiesigem Orte die Kartoffeln nur kiloweise gehandelt.

Glarus. Im Fünfpfunder à Fr. 1. 16 kostet das $\frac{1}{2}$ kg Brot 23 $\frac{1}{2}$ Cts., in kleineren Laiben 27 Cts.

Lausanne. Gespalten und gesägt kostet Tannenholz Fr. 23, Buchenholz Fr. 26 per Ster.

Le Locle. Die Kartoffeln sind verschiedene Sorten gemengt.

Lugano. Gegenwärtig wird Tannenholz zu Fr. 2. 50 per 100 kg verkauft.

Luzern. Kartoffeln I. Qualität sind „Up to date“, II. Qualität einheimische verschiedener Sorten.

Neuenburg. Kartoffeln I. Qualität „Early“, II. Qualität „Magnum bonum“ und „Imperator“.

(Fortsetzung des Textes auf Seite 308.)

et Soleure, avec une semblable de 38 cts. Lausanne, ce qui est remarquable, éprouve une diminution de 3 cts. provenant du bas prix de la viande (viande de vache?). Ainsi, Lausanne a avancé de la 25^e place à la 6^e. Pour le reste aussi, il y a eu de forts déplacements de rang. St-Imier a fortement reculé, de la 3^e à la 21^e place, en outre Yverdon, de la 4^e à la 20^e et Bâle, de la 9^e à la 17^e place.

* * *

Voici encore des extraits d'annotations aux formulaires d'enquête de chacune des communes:

Aarau. Le renchérissement de la viande se produisit le 1^{er} avril 1915, celui du lait, le 15 mars de cette année.

Altdorf. A partir du 1^{er} mai, le prix des viandes augmentera de 10 cts. Le bœuf à rôtir est déjà depuis quelque temps au même prix que celui à bouillir.

Bâle. Le bois de hêtre, scié et bûché, coûte fr. 4. 40 les 100 kilos, franco à domicile. Les pommes de terre sont des „Weltwunder“ et des „Industrie“.

Berne. Espèce de pommes de terre: „Kaiserkrone“.

Bienne. Le bas prix de la viande de veau provient de l'offre exceptionnellement forte de veaux, de la semaine dernière. Auparavant, le prix en était de fr. 1 à fr. 1. 40. A partir du 1^{er} mai, il y aura renchérissement du lait de 2 cts.

La Chaux-de-Fonds. Le lait livré à domicile coûte 2 cts. de plus. Toutes les espèces de pommes de terre (Magnum bonum etc.) se vendent à un prix uniforme.

Coire. Il n'y a actuellement en vente que des pommes de terre de Hollande.

Frauenfeld. Il ne se vend pas d'œufs importés. On ne peut plus obtenir de pommes de terre qu'au kilo, à la Société de consommation.

Fribourg. Les espèces de pommes de terre (1^{re} qualité: „hollandaises“, 2^e qualité: „italiennes“) se vendent au détail à 70 et 50 cts. les 5 litres.

Genève. L'Etat vend des pommes de terre de fr. 7 à fr. 8 les 50 kilos. Le commerce de détail des pommes de terre ne se fait ici qu'au kilo.

Glaris. Le demi-kilo de pain coûte 23 $\frac{1}{2}$ cts. par miches de 5 livres, à fr. 1. 16, et 27 cts. par miches plus petites.

Lausanne. Scié et bûché, le bois de sapin coûte fr. 23 le stère; le bois de hêtre, fr. 26.

Le Locle. Les pommes de terre sont de différentes espèces mélangées.

Lugano. Actuellement, le bois de sapin se vend fr. 2. 50 les 100 kilos.

Lucerne. Les pommes de terre 1^{re} qualité sont des „Up to date“, celles de 2^e qualité, des espèces indigènes diverses.

Neuchâtel. Pommes de terre 1^{re} qualité: „Early“, 2^e qualité: „Magnum bonum“ et „Imperator“.

(Suite du texte à la page 308.)

Ordnungs- zahl	Gemeinden	Wohn- bevölkerung (rund) <i>Population résidente (en chiffre rond)</i>	Tagesverbrauch einer vierköpfigen Familie <i>Consommation journalière d'une famille de quatre personnes</i>					Communes	No. d'ordre
			$\frac{1}{2}$ kg Fleisch <i>$\frac{1}{2}$ kilo de viande</i>	3 l Milch <i>3 litres de lait</i>	$1\frac{1}{2}$ kg Brot <i>$1\frac{1}{2}$ kilo de pain</i>	Total			
						1915	1914		
			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
5	Biel	24,000	— . 95	— . 63	— . 70	2 . 28	2 . 07	Bienne	5
6	La Chaux-de-Fonds .	39,000	1 . —	— . 60	— . 69	2 . 29	2 . 18	La Chaux-de-Fonds .	6
19	Sarnen	4,800	— . 97	— . 60	— . 72	2 . 29	2 . —	Sarnen	19
2	Altdorf	4,000	1 . —	— . 60	— . 72	2 . 32	2 . 10	Altdorf	2
9	Freiburg	22,000	— . 95	— . 66	— . 72	2 . 33	2 . 14	Fribourg	9
13	Lausanne	68,000	— . 95	— . 66	— . 72	2 . 33	2 . 36	Lausanne	13
10	Genf	138,000	— . 95	— . 75	— . 72	2 . 42	2 . 24	Genève	10
15	Le Locle	13,000	1 . 10	— . 66	— . 66	2 . 42	2 . 16	Le Locle	15
22	Sitten	7,000	1 . —	— . 75	— . 68	2 . 43	2 . 22	Sion	22
4	Bern	95,000	1 . 05	— . 66	— . 72	2 . 43	2 . 23	Berne	4
17	Luzern	42,000	1 . 10	— . 63	— . 72	2 . 45	2 . 20	Lucerne	17
21	Schwyz	8,000	1 . 10	— . 60	— . 75	2 . 45	2 . 20	Schwyz	21
14	Liestal	6,300	1 . 05	— . 66	— . 75	2 . 46	2 . 12	Liestal	14
11	Glarus	5,500	1 . 10	— . 66	— . 70	2 . 46	2 . 32	Glaris	11
8	Frauenfeld	9,000	1 . 10	— . 66	— . 72	2 . 48	2 . 28	Frauenfeld	8
18	Neuenburg	24,000	1 . 10	— . 71	— . 68	2 . 49	2 . 28	Neuchâtel	18
3	Basel	142,000	1 . 10	— . 72	— . 69	2 . 51	2 . 18	Bâle	3
12	Herisau	16,000	1 . 10	— . 69	— . 72	2 . 51	2 . 31	Hérisau	12
30	Zug	8,200	1 . 10	— . 66	— . 75	2 . 51	2 . 36	Zoug	30
28	Yverdon	9,000	1 . 20	— . 60	— . 72	2 . 52	2 . 08	Yverdon	28
25	St. Immer	8,000	1 . 20	— . 66	— . 68	2 . 54	2 . 07	St-Imier	25
1	Aarau	10,000	1 . 10	— . 72	— . 72	2 . 54	2 . 25	Aarau	1
27	Winterthur	26,000	1 . 10	— . 69	— . 75	2 . 54	2 . 32	Winterthour	27
23	Solothurn	12,000	1 . 10	— . 72	— . 75	2 . 57	2 . 19	Soleure	23
16	Lugano	14,000	1 . 05	— . 77	— . 77	2 . 59	2 . 30	Lugano	16
20	Schaffhausen	19,000	1 . 15	— . 69	— . 75	2 . 59	2 . 31	Schaffhouse	20
24	St. Gallen	70,000	1 . 15	— . 69	— . 75	2 . 59	2 . 45	St-Gall	24
7	Chur	16,000	1 . 15	— . 72	— . 75	2 . 62	2 . 37	Coire	7
29	Zürich	196,000	1 . 15	— . 69	— . 78	2 . 62	2 . 33	Zurich	29
26	Vevey	14,000	1 . 20	— . 68	— . 75	2 . 63	2 . 44	Vevey	26

Gemeinden Villes	Fleischsorten — Viandes							Milch, Butter und Käse Lait, beurre et fromage			
	Ochsenfleisch Bœuf		Kalbfleisch m. Knochen	Schweine- fleisch frisches	Speck geräuch.	Schweine- schmalz	Nieren- fett	Vollmilch per Liter	Tafel- butter	Süsse Butter in Ballen	Emmen- thalerkäse
	mit Knochen av. charge I. Qual. ½ kg	z. Braten m. Knochen à rôtir av. charge ½ kg	Veau av. charge ½ kg	Porc frais ½ kg	Lard fumé ½ kg	Sain- doux ½ kg	Graisse de rognons ½ kg	Lait non écrémé le litre	Beurre de table ½ kg	Beurre en motte ½ kg	Fromage d'Emmen- thal I. Qual. ½ kg
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Cts.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Aarau . . .	1. 10	1. 40	1. 30	1. 30	1. 40	1. 30	— .80	24	2. —	1. 90	1. 20
2. Altdorf . . .	1. —	1. —	1. 30	1. 30	1. 40	1. 20	1. —	20	1. 90	1. 65	1. 20
3. Basel . . .	1. 10	1. 20	1. 20	1. 40	1. 60	1. 10	— .80	24	2. 10	1. 95	1. 30
4. Bern . . .	1.—1.10	1.40-1.50	1.10-1.20	1.30-1.40	1.30-1.40	1.20-1.30	— .80—90	22	2. —	1.80-1.90	1. 20
5. Biel . . .	— .90—1.—	1.10-1.20	— .80-1.30	1. 40	1. 40	1. 30	1. —	21	1.90-2.10	1. 80	1.—1.30
6. La Chaux-de-Fonds	1. —	1. 20	1. 25	1. 50	1. 50	1. 40	— .95	20	1. 90	1. 80	1. 20
7. Chur . . .	1. 15	1. 30	1. 20	1. 30	1. 40	1. 20	— .80	23—25	2. —	1. 60	1. 25
8. Frauenfeld . .	1. 10	1. 30	1. 40	1. 40	1. 60	1. 30	— .70—90	22	2.05-2.12	1.75-1.80	1.10-1.20
9. Fribourg . .	— .80-1.10	1.10-1.30	1.—1.30	1.30-1.50	1.20-1.50	1.30-1.40	1. 20	22	2. —	1. 90	1. 30
10. Genève . . .	— .95	1.20-1.30	1. 45	1. 30	1. 70	1. 40	— .70	25	2. 10	1. 80	1. 30
11. Glarus . . .	1. 10	1. 20	1. 40	1. 30	1. 20	1. 20	— .80	22	1. 90	1. 85	1. 15
12. Herisau . . .	1. 10	1. 10	1. 40	1. 40	1. 20	1. 10	— .60	23	1. 90	1. 75	1. 15
13. Lausanne . .	— .90—1.—	1. 40	1. 20	1.30-1.60	1. 30	1. 40	— .90	22	2. 10	2. 10	1. 20
14. Liestal . . .	1.—1.10	1. 20	1.30-1.40	1.30-1.40	1. 50	1. 30	— .80	22	2. —	2. —	1. 20
15. Le Locle . .	1. 10	1. 20	1. 30	1. 50	1. 50	1. 20	— .70	22	1. 90	1. 70	1. 20
16. Lugano . . .	1.—1.10	1.—1.10	1.25-1.40	1. 40	1. 75	1. 10	— .60	25—26	1. 90	1. 75	1. 25
17. Luzern . . .	1. 10	1. 40	1. 40	1. 40	1. 50	1. 20	— .80	21	2. 10	1. 80	1. 30
18. Neuchâtel . .	1. 10	1.20-1.25	1. 40	1. 50	1. 60	1. 30	— .90	23—24	2. —	1. 80	1. 20
19. Sarnen . . .	— .95—1.—	1. —	1.10-1.30	1. 30	1. 40	1. 20	— .80	20	1. 70	1. 70	1. 20
20. Schaffhausen .	1. 15	1. 15	1. 40	1. 40	1. 50	1. 30	— .70—90	23	2.—2.20	1.80-1.90	1.20-1.30
21. Schwyz . . .	1. 10	1. 30	1. 30	1. 30	1. 40	1. 30	— .90	20	1. 90	1. 80	1. 20
22. Sitten . . .	1. —	1. 10	1. 20	1. 30	1. 40	1. 20	— .90	25	1. 80	1. 60	1. 20
23. Solothurn . .	1. 10	1. 10	1.20-1.50	1. 30	1. 40	1. 40	— .90	24	2. —	2. —	1.30-1.40
24. St. Gallen . .	1. 15	1. 15	1. 40	1. 40	1. 60	1. 20	— .80	23	2. 10	1. 90	1. 40
25. St-Imier . . .	1. 20	1.30-1.40	1. 10	1. 45	1. 40	1. 40	1. —	22	2. —	1. 80	1. 20
26. Vevey . . .	1. 20	1. 50	1.30-1.40	1.50-1.60	1.40-1.50	1.40-1.50	1.—1.10	22—23	2. —	1. 80	1.20-1.30
27. Winterthur . .	1. 10	1. 10	1. 40	1. 40	1.50-1.70	1. 30	— .80	23	2.—2.10	1.70-1.80	1.20-1.30
28. Yverdon . . .	1. 20	1. 50	1. 20	1.30-1.40	1. 40	1. 40	1. 30	20	1.80-1.90	1. 70	1. 30
29. Zürich . . .	1. 15	1. 35	1. 40	1. 50	1. 60	1. 40	— .70	23	2. 10	1. 80	1. 30
30. Zug . . .	1. 10	1. 20	1.30-1.40	1.30-1.40	1. 50	1.10-1.30	— .80	22	1. 90	1. 85	1. 10

Gemeinden Villes	Brot Pain		Eier Œufs		Kartoffeln Pommes de terre				Brennholz Bois de chauffage	
	Halbweisses Brot (gewöhnl. Sorte) Pain demi-blanc (ordin.) ½ kg	Schwarzes Brot Pain noir ½ kg	Einheim. Eier (Trinkeler) Oeufs indigènes Stück pièce	Importierte Eier (Kisteneler) Oeufs importés Stück pièce	I. Qualität I ^{re} qualité		II. Qualität II ^e qualité		Tannenholz (in Spalten) Bois de sapin (non bûché) per Ster le stère	Buchenholz (in Spalten) Bois de hêtre (non bûché) per Ster le stère
					½ kg	50 kg	½ kg	50 kg		
	Cts. Vollbrot Pain complet	Cts.	Cts.	Cts.	Cts.	Fr.	Cts.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Aarau	24	—	15	—	12½	12. —	—	—	16. —	19. —
2. Altdorf	24	—	14	—	12	10. 50	—	—	11. —	14. —
3. Basel	23	—	16	14	12½	9. — 10. —	10	—	s. Text	
4. Bern	24	—	15	—	10	9. 50	9	7. —	15. — 18.35	20. — 22.70
5. Biel	23½	—	12½	—	13	12. —	12	10. —	13. — 14. —	16. — 18. —
6. La Chaux-de-Fonds .	23	—	15	14	14	12. —	—	—	14. —	17. 50
7. Chur	25	25	15	14	11—12	12. —	—	—	11. 35	16. 35
8. Frauenfeld	24	—	14	—	9	—	—	—	16. —	18. —
9. Fribourg	24	—	12	—	—	8. —	—	6. 25	17. —	20. —
10. Genève	24	—	15	14	9—10	7. — 8. —	—	—	16. — 18. —	18. — 20. —
11. Glarus	23½	—	15	13½	10	9. — 10. —	8—9	—	11. — 12. —	15. — 15.50
12. Herisau	24	—	15	15—16	12	10. —	—	—	14. —	21. —
13. Lausanne	24	22½	15	13	9—10	8. — 9. —	—	—	s. Text	
14. Liestal	25	—	15	—	14	12. —	—	—	17. —	19. —
15. Le Locle	22	—	15	—	—	10. — 11. —	—	—	12. —	17. —
16. Lugano	25—26	—	15	—	14—15	13. — 14. —	—	—	s. Text	
17. Luzern	24	—	15	—	11—12½	10. — 11.50	—	—	12. —	16. —
18. Neuchâtel	22—23	21	13—15	—	—	14. —	—	5.50—9. —	15. 50	19. 50
19. Sarnen	24	—	12—13	—	11	10. 50	—	—	9. — 10. —	11. — 12. —
20. Schaffhausen	24—25½	—	14½	14½	—	10. —	—	—	13. —	18. — 19. —
21. Schwyz	25	—	13	—	9	8. 50	—	—	10. 50	14. —
22. Sitten	22½	—	12	—	—	10. — 10.50	—	8. 50	11. —	14. —
23. Solothurn	25	—	13	—	15	10. —	12	8. — 9. —	15. — 16. —	17. — 18. —
24. St. Gallen	25	—	18	12—15	11—12	10. —	—	—	22. —	23. —
25. St-Imier	22—23	—	16	14	—	12. — 12.50	—	—	11. —	17. 50
26. Vevey	24½—25	—	12—13	—	12½	11. —	—	—	14. —	18. —
27. Winterthur	25	—	17	17	10—13	9. — 12. —	—	—	18. — 18.50	22. — 23. —
28. Yverdon	24	—	12	10	9—10	9. —	—	—	14. —	18. —
29. Zürich	26	—	15—18	—	10—15	—	—	—	21. —	23. —
30. Zug	25	—	15—18	13—15	9—10	8.50—9. —	—	6. 50	11. —	15. —

Sarnen. Die Kartoffelsorte ist „Up to date“.

Schaffhausen. Langbrot ist um 3 Cts. teurer. Einheimische und importierte Eier sind im Preise gleich.

Schwyz. Der Käsepreis gilt für Schwyzerkäse.

St. Gallen. Auf dem Markte kosten die holländischen Kartoffeln Fr. 10 per 50 kg und 12 Cts. per $\frac{1}{2}$ kg. Die städtische Lebensmittelkommission verkauft holländische Kartoffeln in Quantitäten von über 10 kg zu $7\frac{1}{2}$ Cts. per $\frac{1}{2}$ kg; im Konsumverein kosten dänische Kartoffeln Fr. 10 per 50 kg und 11 Cts. per $\frac{1}{2}$ kg.

St. Immer. Die Kartoffeln sind „Imperator“. Die Gemeinde hat in den letzten Tagen Kartoffeln zum Selbstkostenpreis von Fr. 9.75 und Fr. 10.50 an die Einwohner verkauft.

Vevey. Die Kartoffeln werden von den Händlern gemischt und ohne Sortenbezeichnung verkauft.

Winterthur. Die importierten Eier sind trotz schlechterer Qualität im Preise gleich mit den einheimischen. Die Kartoffelsorten sind „Bodensprenger“, „Industrie“ und „Magnum bonum“.

Yverdon. Kartoffelsorten: „Fin de siècle“ und „Kaiserkrone“.

Zürich. Kartoffelsorten: „Rosen“, „Bodensprenger“ und „Magnum bonum“. Für Ochsenfleisch zum Braten (Huft mit Knochen) wurde pro Januar irrtümlicherweise als Preis Fr. 1.55 statt richtig Fr. 1.30 angegeben.

Zug. Die Kartoffeln sind holländische.

Sarnen. Espèce de pommes de terre: „Up to date“.

Schaffhouse. Le long pain est de 3 cts. plus cher. Les œufs indigènes et les importés sont du même prix.

Schwyz. Le prix du fromage est celui du fromage de Schwyz.

St-Gall. Au marché, les pommes de terre hollandaises coûtent fr. 10 les 50 kilos et 12 cts. le demi-kilo. La commission des subsistances de la ville vend des pommes de terre hollandaises, en quantités supérieures à 10 kilos, à $7\frac{1}{2}$ cts. le demi-kilo; à la Société de consommation, les pommes de terre danoises coûtent fr. 10 les 50 kilos et 11 cts. le demi-kilo.

St-Imier. Les pommes de terre sont des „Imperator“. La commune a vendu ces derniers jours aux habitants, des pommes de terre au prix coûtant, à fr. 9.75 et fr. 10.50.

Vevey. Les pommes de terre sont mélangées par les vendeurs et débitées sans désignation d'espèce.

Winterthour. Les œufs importés sont du même prix que les indigènes, malgré leur qualité inférieure. Les espèces de pommes de terre sont des „Bodensprenger“, des „Industrie“ et des „Magnum bonum“.

Yverdon. Espèces de pommes de terre: „Fin de siècle“ et „Kaiserkrone“.

Zurich. Espèces de pommes de terre: „Rosen“, „Bodensprenger“ et „Magnum bonum“. Pour la viande de bœuf à rôtir (aloyau avec charge), il a été indiqué par erreur, en janvier, le prix de fr. 1.55 au lieu de juste fr. 1.30.

Zoug. Les pommes de terre sont des hollandaises.